

LA GAZETTE

PRINTEMPS 2026

LE MOT DU PRESIDENT

PHILIPPE CHOUKROUN

Le Bicentenaire de la Déclaration d'Indépendance des Etats-Unis d'Amérique était en 1976 le moment idéal pour souligner les liens d'amitié entre Alsaciens et Américains. Notre Association fut alors fondée et a réuni des milliers de membres et sympathisants au cours de son existence. Aujourd'hui, nous allons célébrer ces 50 années de rencontres et d'activités et c'est la date du Dimanche 7 Juin après-midi a qui a été choisie pour cela.

L'amitié est un bien précieux qui a de nombreux visages, tant nos riches expériences personnelles outre-Atlantique sont diverses. Alsace Etats-Unis les fait rayonner. C'est l'objectif de ce rendez-vous du 7 Juin. Nous nous réjouissons de vous compter parmi nous pour cet événement exceptionnel!

Cordialement
Phil Choukroun

Culture
Ciné-Club

Musique
Concerts

Recettes
Les Recettes de
Pat

Dans ce numéro:



50ème anniversaire

PAGE 2



Boston Bingo

PAGE 3



Happy Hour

PAGE 4



Devenir membre

PAGE 15



SAVE THE DATE !
DIMANCHE 7 JUIN 2026



ALSACE ÉTATS-UNIS A 50 ANS



GRANDE FÊTE GRATUITE
POUR TOUS NOS MEMBRES !



MUSIQUE : BIG BAND DE BISCHHEIM
ET COCKTAIL OFFERT
AU CHÂTEAU DE POURTALES



 **DE 16h à 18h**

GRATUITÉ POUR LES MEMBRES À JOUR DE COTISATION EN 2026



BOSTON BINGO

WITH KATHY PORTLE DE BOSTON!

Dimanche 22 mars - 16h -18h

Le Croque Bedaine

9 rue de Vauban - 67000 Strasbourg

**10 CARTONS
ET UNE PAUSE
GOURMANDE**
inclus 25€



INFORMATIONS :

<https://www.alsace-usa.org/evenement/bingo-night/>

Vous pourrez payer à la porte ou vous inscrire ici

INSCRIPTIONS :

<https://www.helloasso.com/associations/association-alsace-etats-unis/evenements/boston-bingo>

HAPPY HOUR EN ANGLAIS

**Tous les mois, retrouvez-nous pour pratiquer l'anglais !
Un moment convivial différent tous les mois.**

Quel que soit votre niveau d'anglais,
vous êtes les bienvenus ! Nos
modérateurs expérimentés guideront
les conversations et aideront chacun à
participer confortablement.



Happy Hour - 15 Octobre 2024



Happy Hour in English!

with


Mardi 17 mars
at 6:30 pm

Vous souhaitez progresser en anglais ?

Venez nous rencontrer au bar
Le Croque Bedaine
— 9 rue Vauban - Strasbourg —
(accès tram : Place d'Islande)

...and let's speak English !



<https://www.alsace-usa.org/evenement/happy-hour-in-english-2/>

Stras-Bos 2026 Culture Pot !



**PARLEZ EN ANGLAIS
OU EN FRANCAIS !**



printemps

**March
10**

VEILLIR AVEC GRACE
Ageing gracefully

**April
07**

A faire avant ...
Bucket Lists

**May
05**

Le Sport

VIVE LES VACANCES

voici le lien Zoom pour toutes les réunions

Zoom link

**:[https://us02web.zoom.us/j/83085980010?](https://us02web.zoom.us/j/83085980010?pwd=J8rcCo3JdCzfazX8g43sxGFcC66NRj.1)
[pwd=J8rcCo3JdCzfazX8g43sxGFcC66NRj.1](https://us02web.zoom.us/j/83085980010?pwd=J8rcCo3JdCzfazX8g43sxGFcC66NRj.1)**

ON THE MISSISSIPPI !



4ème édition - Une célébration unique de la culture du fleuve Mississippi

Après deux éditions couronnées de succès, le Festival On The Mississippi revient pour sa 4ème édition encore plus spectaculaire ! Plongez dans l'atmosphère unique du Sud profond et vivez un voyage culturel inoubliable au cœur des traditions du Mississippi.

<https://otmfestival.fr/>





CONFÉRENCE

Rencontre avec Laura Knoy

Nous sommes heureux et fiers d'accueillir en Alsace la journaliste primée Laura Knoy pour une rencontre exceptionnelle. Elle présentera à Strasbourg son premier roman, *The Shopkeeper of Alsace*.

Mercredi 27 mai - 18h30
la Maison des Associations
Place des Orphelins - Strasbourg

Amie et membre active de l'équipe du jumelage Boston-Strasbourg, Laura Knoy incarne également, par son engagement personnel, la vitalité des liens franco-américains.

Ce récit de fiction historique suit le destin de Sarah, une jeune femme qui fuit la Pologne pendant la Première Guerre mondiale et s'installe en Alsace, où elle ouvre une boutique de vêtements et fonde une famille. Mais alors que le nazisme progresse dans les années 1930 et qu'une nouvelle guerre menace l'Europe, Sarah est prête à tout pour protéger les siens.

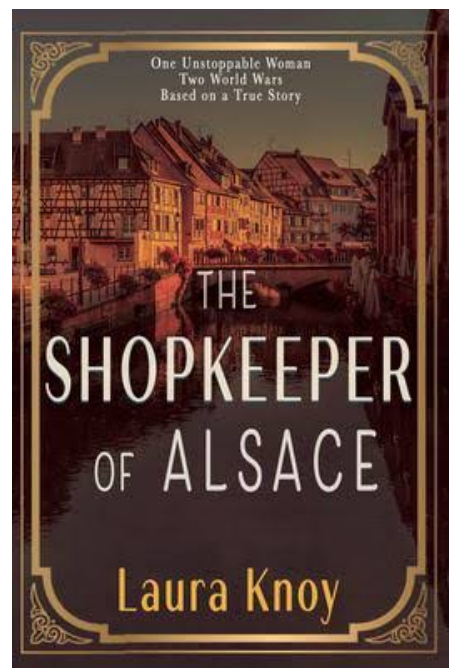
S'appuyant sur des témoignages familiaux et des recherches approfondies, Laura Knoy explore, à travers le destin d'une femme alsacienne, les bouleversements majeurs de la première moitié du XX^e siècle — de la Grande Guerre à la Seconde Guerre mondiale.

Une soirée littéraire et historique placée sous le signe de la mémoire, de la résilience et de l'amitié franco-américaine.

Participation : 10€ payable à la porte

ou en avance :

<https://www.helloasso.com/associations/association-alsace-etats-unis/evenements/conference-par-laura-knoy-presentation-du-livre-the-shopkeeper-of-alsace>



IDEE LECTURE & CINÉMA

La forme et la couleur des sons de Ben Shattuck, aux éditions Albin Michel, collection Terres d'Amérique.

C'est un recueil de douze nouvelles, un portrait mélancolique de la Nouvelle-Angleterre depuis le XVII^e siècle où chaque texte fait écho avec les précédents et où les paysages dialoguent avec de subtiles émotions humaines, sans oublier un vibrant hommage à la musique populaire américaine.

Entre art, mémoire et transmission, ces récits finement tissés observent la manière dont le passé résonne en nous – parfois à notre insu. Chaque texte explore un moment de bascule : une rencontre, un souvenir, une révélation intime.

Ses personnages – artistes, amoureux, êtres en quête de sens – évoluent dans des décors maritimes et ruraux de la côte Est américaine.

Et si les sons avaient une forme, une couleur, une mémoire ?

Le thème de la synesthésie (voir les sons, entendre les couleurs) devient une métaphore sensible de la mémoire et de la perception : comment ce que nous ressentons transforme notre façon de voir le monde.

Bonne nouvelle pour les cinéphiles : le recueil a été adapté au cinéma sous le titre *Le son des souvenirs*, actuellement en salle, prolongeant sur grand écran la poésie et la profondeur du livre.

<https://www.cinema-star.com/film/383114/>

Une belle passerelle culturelle entre littérature américaine contemporaine et regard cinématographique



IDEES CINÉMA

Marty Supreme de Josh Safdie

Drame, biopic. 2h30

Avec Timothée Chalamet, Gwyneth Paltrow

Dans les années 50 au États-Unis, Marty Mauser, très ambitieux tente de se faire un nom dans le monde du tennis de table. Loin d'une Amérique glamour, il doit affronter différentes épreuves, dont l'antisémitisme.



Le rêve américain D'Anthony Marciano **Comédie**

Avec Raphaël Quenard, Jean-Pascal Zadi

Deux amis, un rêve : devenir des agents de joueurs de NBA. L'histoire de Bouna et Jérém est tirée de faits réels. Elle raconte surtout la persévérance de deux hommes, passionnés de basket-ball pour arriver en emmenant des joueurs à la draft, puis à réussir en NBA jusqu'à un certain Victor Wembanyama...



IDEE LECTURE

Souvenez-vous en 2022, paraissait l'édition sur Le RÊVE AMÉRICAIN des Saisons d'Alsace.



DOSSIER L'Alsace et le rêve américain

Sommaire

4 1507 : l'Amérique est née dans les Vosges
Par Hervé de Chalendar

5 Chronologie

6 Carte de la présence alsacienne en Amérique du Nord

8 Venu du Rhin pour libérer l'Amérique
Une vie transmise de l'Alsace au Texas. Greg Dine
Père en part en 1796 au bout de l'Alsace contre les Anglais, après son mariage. Il a travaillé entre autres dans le commerce de la laine à Strasbourg.
Par David Fischer

12 Les échos de la Guerre de Sécession en Alsace
Par Georges Biedhoff

16 Une émigration religieuse, puis économique
Dans un premier temps l'émigration alsacienne vers l'Amérique du Nord a eu pour but de fuir la persécution religieuse et politique. Mais après la période républicaine, la fuite de nos régions fut d'abord économique. Il s'agissait surtout de fuir les crises, tout en cherchant une terre qui pourrait offrir une « prospérité » comme l'écrit Charles Perrot.
Par Yves Froy

22 Encourager ou entraver les départs ?
Puis en fait d'émigrer, particulièrement fort dans le sud-est alsacien. Les administrations des années 1830-1840 ont été contraincées à un double rôle : d'une part de faciliter le départ, d'autre part de le freiner.
Par Claude Müller

28 Le train avant le bateau
L'inspiration pour le futur Napoléon III de la ligne de chemin de fer Strasbourg-Paris, en juillet 1842, a facilité le transport des émigration vers l'Amérique via le port de Strasbourg.
Par Claude Müller

32 Été 1970 : la redécouverte de Castroville
Par Hervé de Chalendar

34 Destins de pionniers
Les émigration vers le Texas passe par le port de Strasbourg. Les émigration vers le Texas passe par le port de Strasbourg. Les émigration vers le Texas passe par le port de Strasbourg.
Par Hervé de Chalendar

36 1871-1918 : la résistance à l'Annexion depuis l'Amérique
Les Alsaciens Lorrains émigrés vers l'Amérique ont été impliqués dans la résistance à l'Annexion de 1871-1918. Ils ont été impliqués dans la résistance à l'Annexion de 1871-1918. Ils ont été impliqués dans la résistance à l'Annexion de 1871-1918.
Par Philippe Tesson

42 Été 1902 : les retrouvailles de Risa et Lina
Par David Fischer

44 William Wyler, de Mulhouse à Hollywood
Il y a presque 100 ans et il était à la tête de la MGM. William Wyler est un célèbre réalisateur et un Mulhousien méconnu.
Par Olivier Ansel

48 Les Marx Brothers vus par le cinéaste Patrice Leconte
Par Yves Froy et Hervé de Chalendar

50 « Success Stories » d'hier
Par Yves Froy et Hervé de Chalendar

54 Auguste Bartholdi ou la fascination de l'Amérique
Par Hervé de Chalendar

58 Et Buffalo Bill est arrivé...
Par Hervé de Chalendar

62 Les Américains, l'Alsace et la Première Guerre mondiale
Par Philippe Tesson

66 Les Américains, l'Alsace et la Deuxième Guerre mondiale
Par Philippe Tesson

72 Faune et flore : ces colons américains
C'est en 1840 que l'Alsace a été annexée aux États-Unis. Le continent américain est alors très en relation avec la route du globe. Remontant le Rhin, les Français ont pu découvrir les paysages américains de l'Amérique.
Par Philippe Tesson

76 De l'amitié, mais aussi du business
L'Alsace a été une région économique très active. Elle a été une région économique très active. Elle a été une région économique très active. Elle a été une région économique très active.
Par Philippe Tesson

82 Les Strasbourgs du Nouveau Monde
En Amérique du Nord, on trouve une multitude de localités qui ont été fondées par des Alsaciens. Ces localités ont été fondées par des Alsaciens. Ces localités ont été fondées par des Alsaciens.
Par Philippe Tesson

86 « Success Stories » d'aujourd'hui
Par Hervé de Chalendar

90 Rencontre avec le président d'Alsace États-Unis
Par Hervé de Chalendar

92 Le mot de la console générale des États-Unis à Strasbourg
Par Hervé de Chalendar

JAZZ D'OR

JON IRABAGON

RISING SUN

VENDREDI 20 MARS À 20H30 AU FOSSÉ DES TREIZE



Reconnu par ses pairs, aussi bien en Europe qu'aux États-Unis, comme l'un des musiciens les plus brillants et influents de sa génération, le saxophoniste américain d'origine philippine Jon Irabagon mène depuis le tournant des années 2000 une carrière aussi essentielle que confidentielle. Son quartet réunit, autour de son saxophone ténor, trois des personnalités les plus décisives de la scène jazz avant-gardiste new-yorkaise, parmi lesquelles l'époustouflant pianiste Matt Mitchell. Passant du néo-hard bop moderniste au post-free coltranien avec une virtuosité formelle constamment surprenante, son univers est à la fois expérimental et profondément ancré dans le jazz, Jon Irabagon propose là une musique aussi ludique qu'exaltante, ouvrant incontestablement de nouveaux horizons au jazz contemporain.



CINÉ-CLUB ALSACE-ÉTATS-UNIS



Thématique de mars : « Animalités »

En écho à la programmation du cinéma Le Cosmos – Strasbourg
Au mois de mars, nous vous proposons deux rendez-vous autour de la thématique « Animalités »,
explorée cette saison par le cinéma Le Cosmos.
Deux films américains, deux univers, deux regards sur la place de l'animal dans nos vies — entre
intimité fragile et menace collective.



Wendy et Lucy

de Kelly Reichardt

États-Unis – 2009 – 1h20



Jeudi 26 mars à 12h10

Dans ce film délicat et minimaliste, Kelly Reichardt raconte l'histoire d'une jeune femme en route
vers l'Alaska, accompagnée de sa chienne Lucy. Une panne de voiture, quelques imprévus, et c'est
tout l'équilibre précaire de son existence qui vacille.

Entre solitude, précarité et attachement profond à l'animal, Wendy et Lucy explore avec pudeur
la vulnérabilité humaine et la force du lien qui unit l'être humain à l'animal.

Un cinéma sensible, tout en retenue, qui touche par sa simplicité.



Les Oiseaux

d'Alfred Hitchcock

États-Unis – 1963 – 2h00



Dimanche 29 mars à 15h20

Classique incontournable du cinéma américain, Les Oiseaux met en scène une petite ville
soudainement confrontée à des attaques inexplicables d'oiseaux.

Alfred Hitchcock transforme le quotidien en cauchemar et interroge, sous couvert de thriller, la
fragilité de la civilisation face aux forces de la nature. Une œuvre magistrale, toujours aussi
troublante.



Modalités pratiques

Nous nous retrouvons 10 minutes avant la projection dans le hall du cinéma Le
Cosmos à Strasbourg.

Chacun règle sa place individuellement auprès du cinéma.

🍷 Après chaque séance, nous prolongeons la rencontre autour d'un verre convivial
pour échanger nos impressions.

Deux approches, deux époques, deux styles — mais une même question en
filigrane :

que révèlent les animaux de nos fragilités humaines ?

Nous espérons vous retrouver nombreux pour ces moments de cinéma et de
discussion.

VOYAGE DE NOS 50 ANS !

Join the
CELEBRATION!

Du 22 au 29 octobre 2026



Les détails sont en cours d'élaboration mais dites nous si cela vous intéresse.

Pré-inscriptions :

<https://forms.gle/RxN5d7KAHmFMRGJH6>

Le programme sera établi au départ de Boston et n'inclut ni le voyage transatlantique ni le logement. Les visites seront en français. (sauf exception...)

Le prix sera en fonction du nombre de participants mais devrait se situer aux environs de 500€

SEMINAIRE DES VILLES JUMELLES FRANCO-AMERICAINES

Plus d'une douzaine de villes réunies à Strasbourg, jeudi 5 février :
une nouvelle dynamique lancée

À l'initiative de notre association, et dans le cadre de notre 50ème anniversaire, le séminaire « **Reconnect & Reimagine 2026** » a rassemblé à Strasbourg plus d'une douzaine de villes venues de toute la France.

Élus, responsables municipaux, bénévoles et acteurs associatifs engagés dans les jumelages franco-américains ont répondu présents pour une journée de travail utile, constructive et résolument tournée vers l'avenir.

La veille, une visite guidée de Strasbourg suivie d'un moment convivial a permis de créer un climat de confiance et d'échange.

Le séminaire a ensuite mis en lumière la richesse des initiatives existantes tout en abordant sans détour les défis actuels : renouvellement des équipes, mobilisation des jeunes générations, nécessité de formats plus souples et accessibles.

L'après-midi, centré sur les personnes qui font vivre les jumelages, a permis de partager des idées concrètes et directement transposables.

Tous sont repartis avec le sentiment d'avoir vécu un moment positif et utile — et surtout avec l'envie partagée de se retrouver bientôt dans une autre ville pour poursuivre cette nouvelle dynamique.



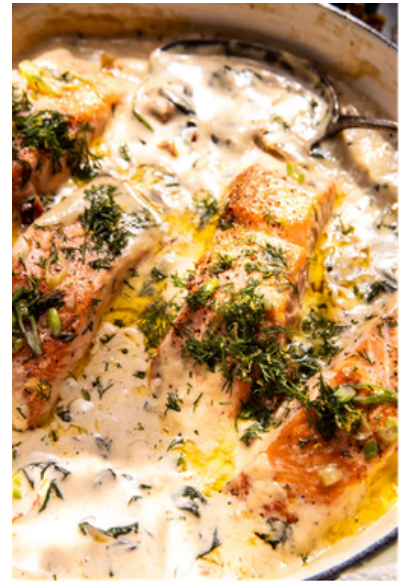
RECETTE

Filets de Saumon Crémeux au beurre et à l'ail

Cette recette que j'ai découverte à New York, à mi-chemin entre l'hiver et le printemps, amenée par les immigrants italiens et révisée au fil des années pour les sorties d'hiver souvent froides, est parfaite pour un déjeuner du dimanche ou un dîner entre amis.

Ingrédients

4 Filets de saumon
Sel et poivre
Huile d'olive
Beurre salé
Thym frais obligatoire, Aneth frais, persil
2 gousses d'ail, hachées
1 échalote, finement hachée
½ tasse de crème épaisse liquide (ou bouillon de poulet/légumes en alternative) -
Pas de crème fraîche qui pourrait se séparer à l'ajout du citron.
2 c. à soupe de parmesan râpé finement
2 c. à soupe de tomates séchées hachées finement
1 tasse de jeunes pousses d'épinards frais
1 jus de citron et son zeste
2 oignons verts hachés



Instructions

1. Préparer le saumon

Assaisonner des deux côtés avec du sel et du poivre.

Chauffer une poêle à feu moyen-vif avec un peu d'huile d'olive.

Saisir les filets côté peau pendant 3–4 minutes. Idéalement, la peau doit devenir croustillante. Retirer le saumon et réserver côté peau vers le haut pour qu'elle ne se ramolisse pas.

2. Préparer la sauce crémeuse au beurre

Réduire le feu à moyen. Ajouter 2 c. à soupe de beurre, l'ail haché et l'échalote. Faire revenir 1–2 minutes jusqu'à ce que ce soit parfumé.

Ajouter la crème (ou le bouillon), le parmesan et les tomates séchées. Remuer jusqu'à léger épaississement, 2–3 minutes.

Assaisonner avec sel, poivre et un peu de jus de citron selon le goût.

3. Ajouter les légumes et herbes

Incorporer les jeunes pousses d'épinards juste avant de servir.

Ajouter le persil ou l'aneth et les oignons verts pour plus de fraîcheur.

4. Servir

Remettre le saumon à l'endroit dans la poêle et napper de sauce.

Servir immédiatement, accompagné de riz, pommes vapeurs, asperges vertes ou haricots verts etc...

Conseils & Variantes

Substitut bouillon : Utiliser le bouillon à la place de la crème pour une sauce plus légère.

Herbes supplémentaires : Estragon ou ciboulette fraîche se marient très bien avec le saumon. En tout cas, utiliser du thym frais!

L'Atelier culinaire by Pat est un lieu où l'on apprend à cuisiner dans un cadre naturel et dans une ambiance bucolique et sympathique. Abonnez-vous et suivez les aventures de Pat en cliquant sur le lien ci-dessous :

<https://www.facebook.com/latelierculinaireobernai>

CUISINE
by
Patricia Catenne

ADHESION ALSACE USA

Rendez-vous sur notre site internet : www.alsace-usa.org

Pour adhérer, rendez-vous sur le site HelloAsso. Le paiement se fait par carte bancaire et est sécurisé.
<https://www.helloasso.com/associations/association-alsace-etats-unis/adhesions/formulaire-d-adhesion-2026>

Vous pouvez également adhérer par virement : IBAN FR76 3000 3023 6800 1500 3274 044 BIC : SOGEFRPP
Merci de préciser dans le motif de votre virement : Adhésion + Nom

Ou compléter le bulletin ci-dessous et envoyer votre cotisation (chèque libellé à l'ordre « Association Alsace Etats-Unis » à :
Association Alsace Etats-Unis - Château de Pourtalès - 161 rue Mélanie - 67000 Strasbourg

Conformité au RGPD (Règlement Général de Protection des Données Personnelles): En signant ce présent bulletin, le membre de l'association Alsace Etats-Unis a pris connaissance des dispositions relatives à la protection des données personnelles (décrites sur notre site internet www.alsace-usa.org, rubrique "Adhérer" et les approuve formellement. Les événements, organisés par Alsace Etats-Unis et ses partenaires, pourront donner lieu à une publication sur notre site web (rubrique « Activités »/ la vie des Membres - Galeries photos »)

Nom : Prénom :

Adresse :

.....

N° Téléphone :

Email :

- | | | | |
|---|------|---|-------|
| ☐ Individuelle | 35 € | ☐ Couple | 50 € |
| ☐ Famille | 60 € | ☐ Entreprise / Collectivité | 175 € |
| ☐ Etudiant | 15 € | ☐ Carte de Soutien | 250 € |
| ☐ Membre Association Amie et Partenaire | 15 € | | |

Total :

Fait à Le

Signature

